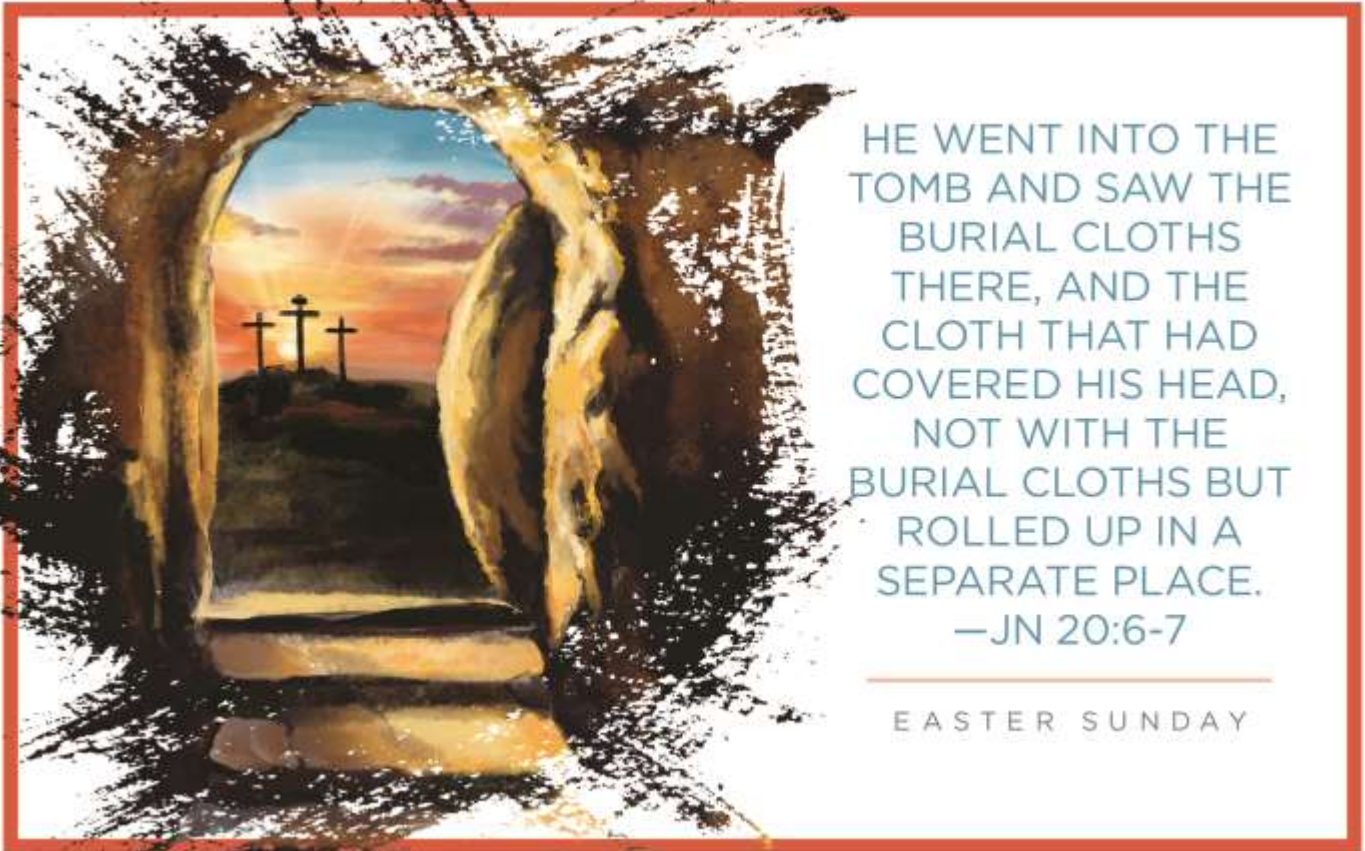




SAINT POLYCARP CATHOLIC CHURCH

8100 Chapman Avenue, Stanton CA 90680 | (714) 893-2766 | www.stpolycarp.org



HE WENT INTO THE
TOMB AND SAW THE
BURIAL CLOTHS
THERE, AND THE
CLOTH THAT HAD
COVERED HIS HEAD,
NOT WITH THE
BURIAL CLOTHS BUT
ROLLED UP IN A
SEPARATE PLACE.
—JN 20:6-7

EASTER SUNDAY

EXCERPTS FROM THE LECTIONARY FOR MASS ©2001, 1998, 1970 CCD. ©LPI

CLERGY

PASTOR

Rev. Viet Peter Ho

PAROCHIAL VICAR

Rev. Nicolas T. Nguyen

Rev. Saúl Alba-Infante

DEACONS

Dcn. Ramiro Lopez

Dcn. Larry Leone

Dcn. Davis Tri Do

Dcn. Juan Ochoa

SUPPORT STAFF

BUSINESS MANAGER

Tom H. Ma

FAITH FORMATION PROGRAM

(ENGLISH/SPANISH)

Sister Jessica Corral

FAITH FORMATION PROGRAM

(VIETNAMESE)

Sister Mary Anne

Thiên Hương Nguyễn

CONFIRMATION PROGRAM

Sister Teresa Thu Hồng Đào

MUSIC DIRECTOR

Kara Ford

YOUTH COORDINATOR

Joseph Do

WEEKEND MASSES

Saturday

5:00 PM English

7:00 PM Vietnamese

Sunday

7:30 AM English

9:00 AM Spanish

11:00 AM English

1:00 PM Spanish

4:00 PM Vietnamese

6:00 PM Spanish

WEEKDAY MASSES

6:30 AM English (Mon-Fri)

8:30 AM English (Mon-Sat)

6:30 PM Spanish (Mon only)

6:30 PM Vietnamese (Fri only)

EUCCHARISTIC ADORATION

9:00 AM - 10 AM (Friday)

3:30 PM - 4:30 PM (Saturday)

SACRAMENT OF

RECONCILIATION

7:15 PM (Monday)

9:00 AM (Friday)

3:30 PM (Saturday)

OFFICE HOURS

Monday-Friday

9:30 AM - 12:00 PM

1:30 PM - 5:30 PM

Sunday

8:30 AM - 12:30 PM

1:30 PM - 3:30 PM

info@stpolycarp.org

[BULLETIN: editor@stpolycarp.org](mailto:bulletin@stpolycarp.org)

MISSION STATEMENT

We are a faith-based Catholic community whose members are enriched by the celebration of the Sacraments and opportunities to deepen our prayer lives. Guided by the Word of God and family values, we strive always to be a beacon of light for the lost, the lonely, the marginalized, and all those seeking the truth as we walk in the footsteps of those first disciples of Jesus and our patron St. Polycarp.

MARCH 31, 2024

**MASS INTENTIONS/INTENCIONES DE MISA/
XIN Ý LỄ CẦU NGUYỆN**

Saturday, March 30, 2024

5:00 PM James Donald Juge† & Kenneth Juge†;
Teresa Tiffany Trang Nguyen†
7:30 PM Duyen Thi Nguyen

Sunday, March 31, 2024

7:30 AM Peter Trap Mai† & Ancestors
9:00 AM Trinidad Garcia Torres† &
Dolores Munoz Villagomez
11:00 AM Nguyen Thi Thuan†; Hoang Van Mont†
1:00 PM Alberta Brito† & All Souls in Purgatory†
4:00 PM Ha Quang Deu Vincent† &
Ha Dan Chi Theresa†
6:00 PM Luminosa Morena Garcia†

Monday, April 1, 2024

6:30 AM David Ramsey; Barry Vidal Oviedo
8:30 AM Roberto Gomez†; Arnel Mendoza Jr.†
6:30 PM Magdaleno Traquilino† & Omar Morales†

Tuesday, April 2, 2024

6:30 AM Peter† & Teresa
8:30 AM Miguel Cacananta†

Wednesday, April 3, 2024

6:30 AM Rev. Peter Vu† & Peace for a Family
8:30 AM Anna Ngan Pham†

Thursday, April 4, 2024

6:30 AM Maria, Joseph & Thanksgiving
8:30 AM Thomas Lai Pham†

Friday, April 5, 2024

6:30 AM Thomas Thuyet Pham†
8:30 AM Donna† & Thanksgiving
6:30 PM Vietnamese Sacred Heart Choir Members

Saturday, April 6, 2024

8:30 AM Maria Pham Thi Beo†

READINGS FOR THE WEEK

Sunday: Acts 10:34a, 37-43/Ps 118:1-2, 16-17,
22-23 (24)/Col 3:1-4 or 1 Cor 5:6b-8/
Jn 20:1-9 or Mk 16:1-7
Monday: Acts 2:14, 22-33/Ps 16:1-2a and 5, 7-8,
9-10, 11/Mt 28:8-15
Tuesday: Acts 2:36-41/Ps 33:4-5, 18-19, 20 and 22/
Jn 20:11-18
Wednesday: Acts 3:1-10/Ps 105:1-2, 3-4, 6-7, 8-9/
Lk 24:13-35
Thursday: Acts 3:11-26/Ps 8:2ab and 5, 6-7, 8-9/
Lk 24:35-48
Friday: Acts 4:1-12/Ps 118:1-2, and 4, 22-24,
25-27a/Jn 21:1-14
Saturday: Acts 4:13-21/Ps 118:1 and 14-15ab, 16-18,
19-21/Mk 16:9-15
Sunday: Acts 4:32-35/Ps 118:2-4, 13-15, 22-24 (1)/
1 Jn 5:1-6/Jn 20:19-31



SCAN QR CODE TO DONATE



Mar 23/24 Masses	\$ 22,532.00
Mar 23/24 Online Giving	\$ 2,363.80
Total collection:	\$ 24,895.80

*Thank you for your support! ¡Gracias por su apoyo!
Cảm ơn tấm lòng quảng đại của mọi người.*



**Pope's Intention -
March**

For the New Martyrs

We pray that those who risk their lives for
the Gospel in various parts of the world
inflame the Church with their courage and
missionary enthusiasm.

**PSA 2024
REPORT**

PASTORAL SERVICE APPEAL: 03/19/2024

TOTAL PLEDGES RECEIVED: 178 FAMILIES/INDIVIDUALS

TOTAL PLEDGES AMOUNT: \$75,619.00 (77%)

OUR 2024 PSA GOAL: \$98,000.00

COMPLETE THE PSA PLEDGE FORM
SUBMIT IT TO THE PARISH OFFICE OR DROP IT IN
THE SUNDAY COLLECTION BASKETS.
THANK YOU.

WWW.STPOLYCARP.ORG



Dear Parishioners of Saint Polycarp,

Happy Easter! Christus Resurrexit! Christ is Risen! Let us praise God for His wondrous deeds to us by raising up Jesus.

To proclaim that Christ is risen, we believe and profess that Christ triumphs over everything, including sins and death. Nothing can hold back Our Lord Jesus—the Lamb who was once slain and now is alive. This is our faith. This is what we Christians believe.

Before the resurrection, Jesus underwent many trials, persecutions, and death. On Holy Thursday, Holy Mother Church invites us to celebrate with Our Lord Jesus the Last Supper, in which He instituted the two greatest Sacraments: the sacred Priesthood and the Holy Eucharist. These two sacraments are interconnected: one cannot speak of the Eucharist without the Priesthood, and vice versa. The sacred priesthood is always the Priesthood of Jesus Christ, who is present in the form of Bread and Wine. Thus, it was at the Last Supper that Jesus commanded us: "Do this in remembrance of me" (Mk 14: 22-25).

On Good Friday, Holy Mother Church invites us to look at the tomb where Our Savior Jesus was buried. We are invited to embrace the burial of Jesus, especially to embrace the moment He was charged by those who hated Him, to the moment He was hung on the Cross. From the Cross, we are invited to hear these powerful words of love and forgiveness: "Forgive them for they do not know what they are doing" (Lk 23: 34-38). Jesus died for our sake; He died for our sins. A beautiful tradition in the Church on Good Friday is the veneration of the Cross, for it was through the Cross that Jesus frees us from the slavery of sins and brings us to new life.

On Holy Saturday at the Easter Vigil Mass, Holy Mother Church invites us to rise with Jesus to new life—the Resurrection. The proclamation of the Resurrection has been the central preaching and profession of the Church. Saint Paul in his preaching to the Corinthians stated, "And if Christ has not been raised, our preaching is useless and so is your faith" (1 Cor 15:15).

My dear family of Saint Polycarp, please join me in expressing our congratulations to those who are baptized and received into our Catholic Church at the Easter Vigil Mass. I want to thank Sister Jessica, Deacon Tri, and their OCIA teams for assisting and journeying with our neophytes (newly baptized). I also thank those who have helped us with Lent, Palm Sunday, and Triduum. Lastly, with my brother priests, deacons, and parish Staff, I wish to bestow this Easter proclamation and blessing to you and your family. May the Risen Christ continue to reign in your heart and home.

Happy Easter!

Father Viet Peter Ho, Pastor
Fathers Nicolas T. Nguyen, and Saúl Alba-Infante, Parochial Vicars



Las lecturas de la semana del 31 de marzo de 2024

- Domingo:** Hch 10, 34. 37-43/Sal 117, 1-2. 16-17. 22-23 (24)/Col 3, 1-4 o 1 Cor 5, 6-8/
Jn 20, 1-9 o Mc 16, 1-7
- Lunes:** Hch 2, 14. 22-33/Sal 15, 1-2 y 5. 7-8. 9-10. 11/
Mt 28, 8-15
- Martes:** Hch 2, 36-41/Sal 32, 4-5. 18-19. 20 y 22/
Jn 20, 11-18
- Miércoles:** Hch 3, 1-10/Sal 104, 1-2. 3-4. 6-7. 8-9/
Lc 24, 13-35
- Jueves:** Hch 3, 11-26/Sal 8, 2 y 5. 6-7. 8-9/Lc 24, 35-48
- Viernes:** Hch 4, 1-12/Sal 117, 1-2. y 4. 22-24. 25-27/
Jn 21, 1-14
- Sábado:** Hch 4, 13-21/Sal 117, 1 y 14-15. 16-18. 19-21/
Mc 16, 9-15
- Domingo:** Hch 4, 32-35/Sal 117, 2-4. 13-15. 22-24 (1)/
1 Jn 5, 1-6/Jn 20, 19-31

Las conmemoraciones de la semana del 31 de marzo de 2024

- Domingo:** Domingo de Pascua
- Lunes:** Lunes de la octava de Pascua;
Día de los inocentes (EEUU)
- Martes:** Martes de la octava de Pascua
- Miércoles:** Miércoles de la octava de Pascua
- Jueves:** Jueves de la octava de Pascua
- Viernes:** Viernes de la octava de Pascua
- Sábado:** Sábado de la octava de Pascua
- Domingo:** 2º Domingo de Pascua (de la Divina Misericordia)

(PRACTICANDO) CATÓLICA: RECONOCE A DIOS EN TUS MOMENTOS ORDINARIOS

Por Colleen Jurkiewicz Dorman

¿Qué Haría María?

Esta mañana de Pascua pienso en María Magdalena.

Quiero saber su estado mental mientras se acercaba a la tumba en la oscuridad. ¿Tenía miedo? ¿Estaba pensando con claridad? ¿Estaba cansada? ¿El dolor y el trauma le habían robado el sueño las dos últimas noches? ¿Qué pretendía hacer? Ungir el cuerpo de Cristo, sí, pero ¿qué más? ¿Besar sus manos, trazar las marcas donde el látigo había caído sobre su piel? ¿Decir adiós? ¿Llorar? ¿Desesperarse?

¿Cuáles eran las palabras que planeaba susurrar en la fría y vacía oscuridad esa mañana, mientras lloraba sobre el cuerpo de Dios?

No sé nada sobre su estado mental esa mañana de Pascua, excepto que sé que quería estar con Cristo. Quizás eso también era todo lo que ella sabía. Quizás ella no tenía otro pensamiento, ningún otro deseo, que la cercanía a él. No necesitaba entenderlo todo y no esperaba respuestas; no se atrevía a esperar eso.

Pero todo y todos se habían desmoronado a su alrededor, y

en la presencia de Jesús sabía que su corazón podría

descansar.

Si alguna vez has estado en medio de una crisis en tu vida y te has encontrado paseando por los pisos de tu casa cuando nadie más está despierto, murmurando las palabras de una oración que te sabes de memoria, sabes lo que sintió María Magdalena. En esos momentos, no siempre sentimos la presencia de Dios. A veces, cuando lo buscamos, sólo vemos una tumba vacía.

Cuando lleguen estos momentos oscuros, oro para que recuerdes la fidelidad de esta gran santa. Sean como María Magdalena. Busquen a Jesús, siempre. Puede que no siempre lo encuentres, pero él siempre te encontrará a ti.

“Echó a correr, llegó a la casa donde estaban Simón Pedro y el otro discípulo, a quien Jesús amaba, y les dijo: “Se han llevado del sepulcro al Señor y no sabemos dónde lo habrán puesto.”
— Juan 20:2

MEDITACIÓN EVANGÉLICO - ALENTAR ENTENDIMIENTO MÁS PROFUNDO DE LA ESCRITURA

El Tiempo de Pascua es el más importante de la historia de la Salvación, por lo tanto, las celebraciones durante este tiempo de Pascua son las más importantes y solemnes de nuestro Calendario Litúrgico. El Tiempo Pascual dura cincuenta días, y con la fiesta de Pentecostés se cierra este tiempo de júbilo y presencia viva de Cristo Resucitado. Hoy celebramos el Domingo de Resurrección, y el mensaje de Pascua es: *“Cristo ha Resucitado”*. Está frase, hermosa y llena de esperanza para todos, se repite en cada lectura de la Misa. Ahora, es el tiempo de celebrar el día central de nuestra fe. El sufrimiento ha quedado atrás, el sepulcro vacío, el sudario, las vendas, han quedado en el pasado. Jesús, ahora vive y vive para siempre.

Por el bautismo hemos resucitado con Cristo y esa es la Buena Nueva que no debemos de desaprovechar. San Pablo lo especifica muy bien y da sentido a nuestro bautismo: *“Si han resucitado con Cristo, busquen las cosas de arriba, donde Cristo está sentado a la derecha de Dios” (Colosenses 3,1)*. ¿Cuáles serán las cosas de arriba a las que San Pablo se refiere? ¿Serán visibles a nuestros ojos? Dejemos que Dios actúe en nosotros y será muy fácil descubrirlas. No hay que ir muy lejos, solo busca a tu alrededor y las verás. Personas por la calle piden comida, techo, medicina. En casa, niños preguntan por tiempo de calidad, los matrimonios, buscan comprensión y amor. Nuestro reto es no olvidar que ¡Este es el día en que actuó el Señor!

©LPi

Thông Báo

1. **Chúa Nhật Đại Lễ Phục Sinh:** Thánh Lễ lúc 4 chiều như thường lệ.
2. Trong 3 ngày Tam Nhật Thánh, buổi sáng sẽ **không có Thánh Lễ, nguyện kinh lúc 8 giờ 30 sáng.**
3. Như thông lệ hàng năm vào dịp lễ **Thứ Sáu Tuần Thánh**, sẽ có **xin tiền để giúp đỡ cho các Kitô Hữu bên Đất Thánh.** Xin mọi người rộng tay đóng góp.
4. **Văn phòng giáo xứ sẽ đóng cửa từ 12 giờ trưa thứ Năm Tuần Thánh ngày 28 tháng 3, và sẽ mở cửa trở lại vào 9:30 sáng Thứ Ba ngày 2 tháng 4.**
5. **Bán Phở Gây Quỹ:** Cộng Đoàn sẽ bán phở để gây quỹ vào hai ngày cuối tuần, **Thứ Bảy 27/04/2024 và Chúa Nhật 28/04/2024.** Giá mỗi tô phở sẽ là **\$12, chà giò \$3** cho 4 cái.
Vé ăn phở sẽ được bán sau các Thánh Lễ, xin Cộng Đoàn dân Chúa rộng tay ủng hộ.

Chúa Đã Phục Sinh

Ánh sáng và bóng tối

Phụng vụ hôm nay trình bày cho ta sự tương phản giữa bóng tối và ánh sáng.

Mở đầu phần nghi thức, nhà thờ chìm vào bóng tối. Bóng tối tượng trưng cho thế lực sự dữ, sự ác. Khi Đức Giêsu chưa Phục Sinh, sự dữ, sự ác còn thống trị. Nhân loại chìm ngập trong bóng tối sự chết.

Cây nến Phục Sinh tượng trưng cho Đức Kitô Phục Sinh. Đức Kitô Phục Sinh chiếu lên nguồn sáng mới, xua tan đi bóng đêm. Đức Kitô Phục Sinh là sự sống mới đã chiến thắng sự chết.

Như cây nến muốn chiếu sáng phải tiêu hao chính mình. Đức Kitô đã phải chịu tiêu hao đi trong những đớn đau, khổ cực, tủi nhục và cả trong cái chết, mới đem lại ánh sáng sự sống cho ta. Chúng ta là con cái Chúa, là con cái của sự sáng. Nhưng trong ta còn nhiều phần chưa thuộc về Chúa. Nhiều phần trong tâm hồn ta còn thuộc về bóng tối.

Có thứ bóng tối tội lỗi nhận chìm linh hồn ta trong những vực sâu tối đen không có đường thoát ra.

Có thứ bóng tối đam mê dục vọng gìm linh hồn ta trong cơn mê ngủ miệt mài, mất hết ý chí phấn đấu tiến lên.

Có thứ bóng tối tham lam ích kỷ làm lu mờ lương tâm, lý trí, khiến ta coi tiền bạc trọng hơn tình nghĩa. Vì tiền



bạc mà dám phạm những tội ác tày trời. Vì lợi nhuận của mình mà làm thiệt hại cho người khác.

Có thứ bóng tối ghen ghét oán thù nó làm cho tâm hồn ta không lúc nào bình an, vì chìm ngập trong nỗi hận thù dai dẳng.

Có thứ bóng tối tự ái kiêu căng khiến cho linh hồn ta không tìm thấy niềm vui trong sự khiêm nhường tha thứ.

Tất cả những bóng tối đó đang khiến linh hồn ta suy yếu, chết dần chết mòn. Tất cả những bóng tối đó ngăn chặn ánh sáng của Chúa, ngăn chặn dòng suối ơn lành của Chúa đổ vào hồn ta.

Để ánh sáng Phục Sinh của Chúa tràn vào hồn ta, ta phải quét sạch những bóng tối còn vương vấn trong tâm hồn.

Cũng như cây nến phải chịu tiêu hao mòn mỏi mới nuôi được ánh sáng soi chiếu đêm tối, ta cũng phải phấn đấu với chính bản thân mình, quên mình, chịu chết cho tội lỗi, để ta sống một đời sống mới.

Khi phấn đấu đẩy lùi bóng tối tội lỗi, ta thoát được ách ma quỷ và được sống trong ánh sáng của Chúa, trở nên con cái ánh sáng.

Lạy Đức Kitô Phục Sinh, Chúa đã chiến thắng ma quỷ, xin giúp chúng con chiến đấu với ma quỷ, để được sống một đời sống mới trong ánh sáng của Chúa.

ĐTGM Giuse Ngô Quang Kiệt.

(Trích từ trang web Tổng Giáo Phận Hà Nội)

Câu nguyện: *Lạy Đấng Phục sinh, con tin Chúa đang hiện diện, đồng hành với con mọi giây phút trong cuộc đời. Amen.*

Tin Buồn - Phân Ưu

Cộng Đoàn được tin **Cụ Bà Têrêsa Nguyễn Thị Vân** là thành viên kỳ cựu của Cộng Đoàn, đã được Chúa



gọi về lúc 9 giờ 45 tối Thứ Năm ngày 21 tháng 3 năm 2024 tại thành phố Garden Grove - California, hưởng thọ 97 tuổi. Cụ là hội viên Hội Legio-Mariae (Tiểu Đội Sao

Mai) của Cộng Đoàn. Chương trình an táng của **Cụ Bà Têrêsa Nguyễn Thị Vân** được tổ chức vào ngày Thứ Sáu, **12 tháng 4 năm 2024 tại Giáo Xứ Thánh Polycarp** và diễn ra như sau:

➤ Tại Hội Trường Giáo Xứ:

- 8 giờ sáng nghi thức Phát Tang và Làm Phép Xác
- 8 giờ 30 đến 11 giờ 30 trưa, giờ Thăm Viếng & Cầu Nguyện.

➤ Tại Thánh đường Giáo Xứ:

- 12 giờ trưa, cử hành Thánh Lễ An Táng cho Cụ Bà.
- Sau Thánh Lễ An Táng, Thi Hài của Cụ Bà được an táng tại tại nghĩa trang Chúa Chiên Lành.

Xin Cộng Đoàn Dân Chúa thêm lời cầu nguyện cho linh hồn Têrêsa và bớt chút thời gian cùng đến tham dự giờ Cầu Nguyện & Thăm Viếng và Thánh Lễ An Táng để tiễn đưa **Cụ Bà Têrêsa Nguyễn Thị Vân** đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Thành Kính Phân Ưu.

Thánh Lễ Thứ Sáu Hàng Tuần

Mỗi Thứ Sáu hàng tuần, lúc 6:00 - 6:30 chiều, Cộng Đoàn có giờ cầu nguyện hoặc đọc kinh Lòng Chúa Thương Xót, sau đó là Thánh Lễ lúc 6:30 chiều. Ban Thường Vụ kêu gọi Cộng Đoàn Dân Chúa cùng đến tham dự để tôn vinh Thánh Thể Chúa và tham dự Thánh Lễ thật đông đủ. Xin chân thành cảm ơn.

Lẽ Sống

Chọn Lựa

Đời người là một chuỗi những chọn lựa và quyết định. Có những quyết định liên quan đến người khác. Có những chọn lựa thay đổi cả một đời người. Có lẽ quyết định nào cũng làm cho chúng ta ray rứt, dằn vặt.

Một chủ nông trại nọ thuê một người thanh niên đến nhặt khoai tây cho nông trại: Công việc xem ra thật đơn giản: chỉ cần phân loại các loại củ khoai tây và cho vào sọt. Lớn theo lớn, trung bình theo trung bình và nhỏ theo nhỏ... Sau một ngày làm việc, người thanh niên đến gặp ông chủ và xin nghỉ việc: gương mặt của anh trông hốc hác và thất sắc hẳn. Được hỏi lý do, anh giải thích như sau: "Công việc của ông giao phó không phải là một công việc nặng nhọc, nhưng điều làm cho tôi nhức óc đó là phải chọn lựa".

Chọn lựa và quyết định là cả một gánh nặng đối với con người, bởi vì không ai có thể làm điều đó thay thế cho chúng ta cả. Chúng ta cần người khác chỉ bảo, chúng ta cần người khác góp ý, nhưng quyết định vẫn là phần của chúng ta.

Thú vật dường như không có chọn lựa và quyết định. Tất cả đều được điều khiển bởi cái mà chúng ta gọi là bản năng. Con chim có thể làm được một cái tổ vô cùng tinh vi mà không cần phải học hỏi, cũng như không sợ phải sai lầm. Trong khi đó thì khả năng tưởng chừng như vô song, con người vẫn cứ phải rơi vào lầm lẫn này đến lầm lẫn nọ.

Lầm lẫn, nghi ngờ, bất an, vô định là số phận của con người. Điều đó làm cho con người day dứt, khổ đau, nhưng đồng thời cũng nói lên giá trị cao cả của con người. Chính vì những giới hạn bất toàn của con người, mà con người càng cảm nhận được sự trợ giúp của Thiên Chúa... Khi nhìn ngắm vũ trụ bao la, khi nhìn lại thân phận bé nhỏ yếu hèn của mình, tác giả Thánh Vịnh thứ 8 đã phải thốt lên: "Lạy Chúa, con người là chi mà Chúa phải bận tâm?".

Bé nhỏ trong vũ trụ, bất toàn và giới hạn giữa muôn tạo vật, nhưng con người không phải là một con số vô danh. Dưới ánh mắt yêu thương và hằng quan tâm của Thiên Chúa, mỗi một con người là một giá trị độc nhất vô nhị, là đối tượng của một tình yêu độc nhất.

Chúa Giêsu đã đến trong trần gian để nói với chúng ta điều đó: Hai con chim sẽ không đáng giá một hào, vậy mà không một con nào rơi xuống đất theo ý Cha cả, huống chi là con người.

Thiên Chúa đã yêu thương con người: đó là lý do khiến chúng ta phải luôn đặt tất cả tin tưởng vào Ngài... Nhưng mò mẫm và lầm lỗi trong cuộc sống chỉ là những nẻo quanh co, nhưng cuối cùng rồi cũng sẽ đưa chúng ta đến thành công, bởi vì Thiên Chúa yêu thương chúng ta và không ngừng dẫn dắt chúng ta.

(Trích sách Lẽ Sống)

OUR OFFICE IS CLOSED
 THURSDAY 3/28/2024 AT NOON UNTIL TUESDAY 4/2/2024

FROM OUR CLERGY AND STAFF, WE WISH YOU A
 HAPPY EASTER WITH YOUR FAMILY AND FRIENDS

"HE IS NOT HERE. HE HAS RISEN!" LUKE 24:6-7

ST. POLYCARP CATHOLIC CHURCH WWW.STPOLYCARP.ORG

Faith Formation Office Hours

English/Spanish Religious Education

(714) 892-3158

Mondays 5 pm - 8:30 pm
 Thursdays 5 pm - 8:30 pm
 Fridays 3 pm - 8:30 pm

Confirmation Programs

(714) 890-5200

Tuesdays 11 am - 8 pm
 Fridays 11 am - 5 pm
 Sundays 8:30 am - 2 pm

Vietnamese Religious Education

(714) 620-7895

Mondays 1 pm - 4 pm
 Tuesdays 1 pm - 5 pm
 Fridays 2 pm - 4 pm

Monday, 4/1/2024, we only have the 8:30 a.m. English Mass. No 6:30 a.m. English Mass or 6:30 p.m. Spanish Masses and no confession hour in the evening. Confession will resume Friday 4/5/2024 after 8:30 a.m. Mass.

THE WOMEN'S COUNCIL INVITED YOU

Baby Shower
 TO BENEFIT
the Santa Ana Life Center

SATURDAY APR 6, 2024 10 AM - 12 PM
 St. Polycarp Room

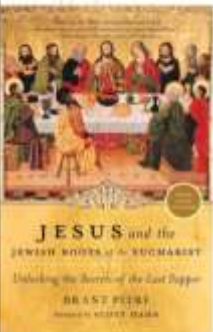
THE ENTIRE PARISH IS INVITES TO ATTEND. REFRESHMENTS WILL BE SERVED. ALL GIFTS & DONATIONS ARE GREATLY APPRECIATED. YOU CAN DROP IT OFF AT THE PARISH OFFICE THE WEEK BEFORE THE EVENT.

The Life Center helps many women in crisis pregnancies. They help the women through their pregnancy and after the baby is born

www.stpolycarp.org

NEW ENGLISH BIBLE/BOOK STUDY !

Jesus and the Jewish Roots of the Eucharist



Jesus and the Jewish Roots of the Eucharist shines fresh light on the Last Supper by looking at it through Jewish eyes. Using his in-depth knowledge of the Bible and ancient Judaism, Dr. Brant Pitre answers questions such as: What was the Passover like at the time of Jesus? What were the Jewish hopes for the Messiah? What was Jesus' purpose in instituting the Eucharist during the feast of Passover? And, most important of all, what did Jesus mean when he said, "This is my body... This is my blood"?

Begins on Monday, April 22 at 7pm via Zoom
 For more information email Rita, rtarrab@gmail.com

Save The Date

Ordination


June 8th, 2024 at 10 am
Christ Cathedral, Garden Grove

First Mass

June 8th, 2024 at 7:30 pm
Saint Angela Merici, Brea

Deacon Cole Buzon

THE LIFE OF DAVID
A HALF DAY RETREAT



SATURDAY
April 6th, 2024
8:30 AM - 1 PM
In the Church

Presentations will include bible readings from pivotal moments in King David's life!

SPEAKER
FR. TIM PETERS
The Catholic Biblical Institute in the Diocese of Orange

SAINT HEDWIG
11482 Los Alamitos Blvd.
Los Alamitos, CA 90720

ORANGE DIOCESAN COUNCIL OF
CATHOLIC WOMEN



The Orange Diocesan Council of Catholic Women (ODCCW) invites all women of Orange County to our April general gathering. Our keynote speaker is Tara Reynaud, Director of Adult Faith formation from St. Thomas Moore. Join us on Tuesday, April 16, 2024, at St. Columban Catholic Church in Garden Grove. Mass starts at 8:30 am. Registration begins at 9:00 am followed by fellowship and continental breakfast. The suggested donation of \$35.00 includes a continental breakfast and lunch. Adjournment by 12:00PM. For reservations visit our website at www.ocdccw.org to register online or contact Kathy at 562-706-5481 or kakent2004@hotmail.com if you wish to pay at the door. Registration is now open. We look forward to seeing you there. Invite a friend!

“The happiness you have a right to enjoy has a name and a face: it is Jesus of Nazareth, hidden in the Eucharist.”

- POPE BENEDICT XVI

rcbo.org/revival



TRINITAS ARTS CONSERVATORY
Rosary & Servite's Award-Winning Theatre Program

HELLO, DOLLY!

May 9, 10, 11 - 7:00
May 12 - 1:00
at the Servite Theatre

Book by Michael Stewart
Music and Lyrics by Jerry Herman
Based on the play The Matchmaker by Thornton Wilder



Rosary | Servite
trinitasarts.org



Summer R
AT ROSARY ACADEMY

BEGINNING JUNE 10, 2024
FOR GIRLS AND BOYS ENTERING GRADES 5-8

Athletic Camps - Creative Writing - Girls Lead! - Master Chef Series
Kids in the Kitchen Series - Photography - Science & STEM
Clay Kids - Slime Time - Craft Creatology - Fun with French

ROSARYACADEMY.ORG/SUMMERCAMPS2024



Weekly Prayer

Sunday's Readings

First Reading:

This man God raised on the third day and granted that he be visible,
not to all the people, but to us,
the witnesses chosen by God in advance,
who ate and drank with him after he rose from the dead.
(Acts 10:40-41)

Psalm:

This is the day the Lord has made; let us rejoice and be glad.
(Ps 118)

Or: Alleluia.

Second Reading:

If then you were raised with Christ, seek what is above,
where Christ is seated at the right hand of God. (Col 3:1)

Or:

Clear out the old yeast,
so that you may become a fresh batch of dough,
inasmuch as you are unleavened. (1 Cor 5:7)

Gospel:

For they did not yet understand the Scripture
that he had to rise from the dead. (Jn 20:9)

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD. The English translation of Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

Live The Liturgy Inspiration of the Week

Even as the disciples saw the empty tomb and the discarded burial cloths, they did not understand what had happened. But they kept faith, trusting that the Lord was at work. Let us keep that same faith when we do not find God where we expect Him to be.

Observances for the week of March 31, 2024

- Sunday:** Easter Sunday
- Monday:** Monday within the Octave of Easter; April Fools' Day
- Tuesday:** Tuesday within the Octave of Easter
- Wednesday:** Wednesday within the Octave of Easter
- Thursday:** Thursday within the Octave of Easter
- Friday:** Friday within the Octave of Easter
- Saturday:** Saturday within the Octave of Easter
- Next Sunday:** 2nd Sunday of Easter (Divine Mercy)



Saint of the week

Venerable Francis-Xavier Nguyễn Văn Thuận, was a cardinal from Huế, Vietnam. Imprisoned for his faith for 13 years, nine of which were in solitary confinement, he never stopped preaching, even from scraps of prison paper. Once released, he continued to serve the Church until his death.

Prayer of Blessing

Dear Lord,
Pour your blessings upon us today, we who trust in your name and call upon you. Send us your Spirit, enlighten our hearts, fill our lives with your abundance. Amen.

(PRACTICING) CATHOLIC

What Would Mary Do?

This Easter morning, I am thinking of Mary Magdalene.

I want to know her state of mind as she approached the tomb in the darkness. Was she afraid? Was she thinking clearly? Was she tired? Had grief and trauma robbed her of her sleep the last two nights? What did she intend to do? Anoint Christ's body, yes — but what else? Kiss his hands, trace the markings where the lash had fallen upon his skin? Say goodbye? Weep? Despair?

What were the words she planned to whisper into the cold, empty darkness that morning, as she wept over God's body?

I don't know anything about her state of mind that Easter morning, except that I know she wanted to be with Christ. Perhaps that was all she knew, too. Perhaps she had no other thought, no other desire, than nearness to him. She didn't need to understand everything, and she didn't expect answers — she didn't dare hope for that.

But everything and everyone had fallen apart around her, and in Jesus' presence she knew her heart would be able to rest.

If you have ever been in the midst of a crisis in your life and found yourself pacing the floors of your house when no one else is awake, muttering the words to a prayer you know by heart, you know what Mary Magdalene felt. In those moments, we do not always feel God's presence. Sometimes, when we look for Him, we only see an empty tomb.

When these dark moments come, I pray you will remember the faithfulness of this great saint. Be like Mary Magdalene. Look for Jesus, always. You may not always find him, but he will always find you.

"She ran and went to Simon Peter and to the other disciple whom Jesus loved, and told them, 'They have taken the Lord from the tomb, and we don't know where they put him.'" — John 20:2

- Colleen Jurkiewicz Dorman

Why do we do that? Catholic Life Explained

Question:

What is spiritual communion, and do you need to be in a state of grace to receive it?

Answer:

The practice of making a "spiritual communion" dates back several centuries and St. Thomas Aquinas described it as "an ardent desire to receive Jesus in the Holy Sacrament and a loving embrace as though we had already received Him."

Traditionally, a prayer of spiritual communion has been used by those who are unable to receive sacramental communion because of health, inability to attend Mass, or who cannot receive communion because of grave sin. This practice has been encouraged by many saints and spiritual writers and most recently Pope Francis encouraged the practice when the realities of the COVID-19 pandemic prevented so many Catholics from taking part in the Mass or receiving sacramental communion.

Although the graces offered in spiritual communion are not the same as those offered in the sacramental communion of the Mass, this practice is still a powerful opportunity to express our desire for union with the Lord and to be united with Christ and the Church, even in an imperfect way.



MAYOR DAVID JOHN SHAWVER & FAMILY

St. Polycarp Parishioners for 52 Years

"Serving the People of our Community"

Need Assistance?

Email: dshawver1@att.net or Call: 714-931-8863



DRE #: 00787807

Juan Cevallos, Broker

"Su Agente de Bienes Raices"

Thinking of Selling or Buying a House?

Give Juan a Call!

Cell: 714-313-6773

Web: www.JuanCevallosHomes.com

11887 Valley View St., Garden Grove, CA 92845



Parish/Ministry Contacts

PARISH OFFICE

(714) 893-2766

info@stpolycarp.org

www.stpolycarp.org

PASTOR

Fr. Viet Peter Ho (714) 893-2766

PAROCHIAL VICARS

Fr. Nicolas Toan Nguyen (714) 893-2766

Fr. Saúl Alba-Infante (714) 893-2766

DEACONS

Dcn. Ramiro Lopez (714) 222-3697

Dcn. Larry Leone (714) 335-0039

Dcn. Trí Kim Đỗ (714) 260-2060

Dcn. Juan Ochoa (714) 830-9924

ADMINISTRATION

Tom H. Ma, Business Manager (714) 893-2766

Karen S., Joana A., YẾN N. & Nelly V. - Front Office (714) 893-2766

FAITH FORMATION/FORMACIÓN DE LA FE/CÁC CHƯƠNG TRÌNH GIÁO LÝ

Sr. Jessica Corral, Faith Formation Programs (English/Spanish) (714) 892-3158

Sr. Mary Anne Thiên Hương Nguyễn, LHC (Vietnamese) (714) 620-7895

Sr. Teresa Thu Hồng Đào, Confirmation Programs (714) 890-5200

Joseph Do, Youth Ministry Coordinator (714) 620-7898

LITURGICAL MINISTRIES/MINISTERIOS LITÚRGICOS/BAN PHỤNG VỤ

Altar Servers/Servidores de Altar/Ban Giúp Lễ

Mike Tran (English) (714) 262-7924

Ricardo Valenzuela (Spanish) (714) 720-4549

Thomas Phan (Vietnamese) (714) 603-4454

Eucharistic Ministers/Ministros Eucarísticos/Thừa Tác Viên Thánh Thể

Maria Votendahl (English) (714) 893-2766

Robert Sanchez (Spanish) (714) 310-9714

Thắng Nguyễn (Vietnamese) (714) 553-6065

Lectors/Lectores/Ban Lời Chúa

Marcia Vojtech (English) (714) 270-0867

Celina Navarro (Spanish) (714) 864-4777

Lê Trần (Vietnamese) (714) 383-2924

Music Ministry

Kara Ford (714) 893-2766

Ushers/Ujieres/Ban Hướng Dẫn

Deacon Larry Leone (English) (714) 893-2766

Luisa Aguilar (Spanish) (714) 597-2640

Trần Viết Tuệ (Vietnamese) (714) 305-7897

BAPTISMS/BAUTISMOS/Ban Rửa Tội

Dcn. Larry Leone (English) (714) 335-0039

Dcn. Ramiro Lopez (Spanish) (714) 222-3697

Dcn. Davis Trí Đỗ (Vietnamese) (714) 260-2060

ENGLISH ROSARY

Karen Trousil (714) 893-2766

ENGLISH WOMEN'S COUNCIL

Betty Flickinger

FILIPINO COMMUNITY

Arturo D. Diaz (714) 893-3453

FINANCE COUNCIL

Marcia Vojtech (714) 270-0867

KNIGHTS OF COLUMBUS

Marty Wenzel (714) 349-1894

LEGION OF MARY/LEGIO MARIAE

Linda Calderón (Eng) (949) 205-3893

Eduardo Medrano (Sp) (714) 591-3860

Huỳnh Thị Mỹ Hạnh (Vn) (714) 883-6527

PASTORAL COUNCIL

Pat Casey (714) 723-0141

HISPANIC COUNCIL/COORDINATORS

Joel Espinoza (714) 719-9764

DISCIPULOS MISIONEROS ADOLESCENTES (DMA)

Juan & Elvira Cruz (714) 292-4869

Alejandro & Cecilia Perea (714) 989-3610

ENCUENTRO MATRIMONIAL

Ramon & Eva Bautista (714) 583-2085

JOVENES PARA CRISTO

Iraiz Quiroz (714) 944-9186

Juan Vergara (714) 240-3129

MATRIMONIOS VIDA EN CRISTO

Hilario y Martina Rodriguez (714) 955-9289

MINISTERIO ACOMPAÑANTO PASTORAL

Ana L. Araujo (714) 818-4594

QUINCEAÑERAS

Joana Aranda (714) 499-1184

RIOS DE AGUA VIVA

Martha Hernandez (714) 858-8207

VIETNAMESE COUNCIL/COORDINATORS

Calvin Châu Đăng (714) 383-1766

Nguyễn Hữu Phước (657) 271-7640

Henry Hiển Mai (714) 829-0100

VIETNAMESE CATHOLIC MOTHERS GROUP

Đăng Thị Nhung (714) 251-7191

VIETNAMESE CHARISMATIC PRAYERS

Thuận Nguyễn (714) 471-3104

VIETNAMESE CURSILLO GROUP

Nguyễn Kiều Thanh (714) 948-3936

VIETNAMESE DOMINICAN PRAYERS GROUP

Lý Thị Tư (657) 527-2363

VIETNAMESE DUNG LAC CHOIR

Châu Nguyễn (Saturday) (714) 722-5893

Trứ Nguyễn (Sunday) (714) 468-2735

VIETNAMESE EUCHARISTIC YOUTH MOVEMENT

Trưởng Troy Tăng (714) 489-1144

VIETNAMESE LANGUAGE SCHOOL

Linh Vũ (714) 856-5288

VIETNAMESE LITURGY DANCE GROUP

Yến Nguyễn (714) 728-6626

VIETNAMESE MEN'S SACRED HEART COUNCIL GROUP

Kevin Phạm (714) 331-4369

VIETNAMESE SACRED HEART CHOIR

Cúc Nguyễn (714) 603-3033